

puede darse semejante fanatismo como el que nos persigue, y obliga á que respondamos, que el suceso mas mínimo de estos que hubiese acontecido en la actual época le atribuirian al influxo y profesion de la Religion Christiana, si le vieran en los tiempos christianos. Y con todo no imputan estas desgracias á sus Dioses, cuya religion procuran establecer por no padecer iguales calamidades, ó menores, habiéndolas padecido mayores los que ántes los adoraban.

## NOTAS DEL TRADUCTOR.

1 **V**iendo Apolo y Neptuno que Laomedonte, Rey de Frigia, pensaba en circundar á Troya con murallas, cuya obra era costosísima y grande, le ofrecieron sus manos para la execucion, baxo la promesa de una gruesa cantidad de oro, que negó Laomedonte luego que se concluyó la obra.

2 Homero en la Iliada segunda dice, que habiendo peleado Eneas con Aquiles en un combate particular, y sido vencido, y expuesto á ser muerto Eneas por Aquiles; Neptuno se explicó así en los siguientes versos, alusivos al caso, que pone el mismo Homero.

*Funere nos istum jam nunc revocemus acerbo,  
Irarum sævos ne æstus Saturnius heros  
Colligat, hunc leto proles Pellæia forte  
Si dederit, tristi licet hunc subducere fato:  
Ne stirps tota cadat, cæcisque opressa tenebris  
Intereat gens illa, fuit charus cui Dardanus auctor.  
Quem pater omnipotens reliquit plus omnibus unum  
Famina quos ipsi genuit, complexus amore est.  
At postquam Priami gentem jam Jupiter odit,  
Viribus Æneas, et majestate verendus  
Jura dabit Phrygiis: natiq; et cuncta propago  
Æternum accipiet regnum, illa in gente vetustum.*

Por estos versos, escribe Dionisio Alicarnaseo, creyeron muchos que Eneas dexando á sus compañeros en la Italia, volvió á Frigia, donde restaurando á Troya, reynó muchos años, dexando despues el reyno á su hijo. Pero Homero hablaba ciertamente del Reyno y Troya Italiana, que habia dimanado de la Frigia, esto es, de los Labinios y Albanos, cuyo origen procedia de los Sócios Troyanos de Eneas.

3 No están concordes los escritores acerca de la época en que fué fundada la Troya Romana, ni de la en que floreció Homero, aunque sobre la de Roma es menor la duda. Plutarco escribe, que Romulo y Remo pusieron los primeros fundamentos de la ciudad de Roma el año tercero de la sexta Olimpiada, en el menguante de luna. Dionisio y Eusebio quieren fuese fundada en el primer año de la séptima Olimpiada, y el 432 despues de la total ruina de Ilio. Solino y Cincio en la duodecima Olimpiada; Pictor en la octava Nepote y Luctacio, siguiendo á Eratostenes y Apolodoro, en el segundo año de la séptima Olimpiada; Pomponio Atico, y Marco Tulio en el tercer año de la séptima Olimpiada. Conferidos nuestros tiempos, y los de los Griegos, se halla que Roma fué fundada al empezar la séptima Olimpiada, y año 433 despues de tomado á Ilio. Del tiempo en que vivió Homero, sus padres y patria hablan variamente los Griegos. Unos dicen que Homero intervino en la guerra de Troya, y parece verosímil, pues en el

libro primero de la Odisea, introduce á Femio su Preceptor, cantando en un convite, á no ser que lo hiciese por lisonjear la memoria de su maestro, sin atender á la Cronologia, y exácta numeracion de los tiempos: otros aseguran que vivió 100 años despues de finalizada la guerra de Troya; y no falta quien á este cómputo añada 50 años mas, como es Aristarco, que afirma haber vivido Homero en este tiempo, en el que se envió una nueva Colonia á Jonia, que precisamente fué á los 60 años despues de la baxada de los Heraclidas, y 130 de la guerra de Troya. Crates cree que no pasaron 80 años entre la ruina de Ilio, y el nacimiento de Homero: otros escriben, que fué hijo de Telemaco, hijo de Ulises y Policasta, hija de Nector. En las Cronicas de Eusebio Cesariense, se lee lo siguiente: „Hallamos en la historia Latina que Agripa reynaba entre „los Latinos quando Homero florecia en Grecia, como „testifican Apolodoro Gramático, y Euforbio Historiador “ 124 años ántes de la fundacion de Roma, y como dice Nepote 100 años ántes de la primera Olimpiada. Qualquiera cálculo que sigamos, siempre será lo mas cierto, que Homero vivió ántes de la fundacion de Roma como afirma Ciceron en sus Qüestiones Tusculanas.

4 Virgilio en el libro 6 de la Eneida dice, que despues que Neptuno fué injustamente defraudado de su merecido salario, se declaró perpetuo enemigo de los Troyanos; por el contrario Apolo, que continuó en favo-

recerlos aun mas que ántes.

5 Por la Ley Sempronio, promulgada por Cayo Graco, el orden de los Caballeros juzgo por 20 años con integridad y sin infamia. Por la Ley Plaucia se nombraron en las asambleas populares 15 de cada Tribu, que en cada un año exerciesen la jurisdiccion, lo que acontecio al año siguiente de la guerra de Italia, siendo Cónsules Neyo Pompeyo, hijo de Sexto, y Lucio Caton. Despues por la Ley Cornelia, que estableció Sila, se transfirieron los juicios al Senado, y por diez años juzgáron torpe é injustamente; finalmente por la Ley Aurelia, que dió el Pretor Marco Aurelio Cota, ámbos órdenes juzgáron.

6 Lucano in primo.

7 Los Jueces sentenciaban contra derecho, no obstante el juramento que hacian quando eran instalados en sus empleos; y el pueblo executaba lo mismo, sin embargo de que quando votaba, estaba obligado por un tacito juramento á proceder rectamente y en utilidad de la república, sin atender al soborno, recomendacion ú otro interes particular.

8 Es notorio por la relacion de Virgilio, que la causa de la guerra y ruina de Troya procedió del rapto que cometió Páris robando á Elena, muger de Menelao.

9 Salustio, ora. in Catilinam.

10 Continuando el orden de estas fabulas, decimos, que Páris usó del lenocinio de Venus para hurtar á Ele-

na, con cuyo servicio logró sentencia favorable, quando nombrado Páris por Juez de la hermosura de las tres Diosas, prefirió á Venus, dexando desayradas á Palas y Juno, que por esta afrenta cooperáron á la ruina de Troya.

El castigo, que segun las primeras leyes de la Grecia se daba por el adulterio, era que el reo pagase una multa al marido, si le convenciese de este delito, y el padre de la muger infiel, volviese al yerno todos los presentes recibidos por razon del matrimonio.

11 Vulcano era marido de Venus.

12 Romulo fingió descender de Eneas, que su padre habia sido el Dios Marte, y que milagrosamente le habia criado una loba; siendo así que nos consta fué hijo de Rhea Silvia, Virgen vestal, que dexó de serlo yendo á sacrificar á un bosque, donde cometió el crimen que motivó el nacimiento de un hombre tan altivo y sagaz, que siendo un vagamundo y pobre aventurero, logró ser el fundador y primer Rey de la celebrada Roma.

13 Julio Cesar procedía de la familia Julia, que se derivaba de Julo, hijo de Eneas, y por Julo de Venus: la casa de los Julios fué traída de Alba-longa á Roma por el Rey Tulio, y numerada entre las Patricias: por eso el Dictador Cesar edificó un templo á Venus, que llamó de Venus su progenitora, y él mismo sobre Tranquilo dice: „el linage materno de mi madre Julia proviene de los Reyes, y el paterno es-

„tá enlazado con los Dioses inmortales ; pues por Anco  
„Marcio son Marcios los Reyes , y así se llamó mi  
„madre ; y por Venus Julios , de cuya extirpe es  
„nuestra familia.“

14 Luciano dice , que Alexandro el Magno confesaba  
le habia aprovechado muchas veces , para llevar adelan-  
te sus proyectos , el ser tenido por hijo de Jupiter Am-  
mon ; de cuya fábula se rien con razon nuestros mo-  
dernos.

15 Numitor fué hijo de Procas , Rey de los Alba-  
nos , hermano de Amulio , y aunque mayor en edad ,  
por dolo y fuerza de Amulio vivió privado del Rey-  
nó. Numitor tuvo por hijo á Lauso , y por hija á Rhea ,  
ó Iliá Silvia : Lauso fué muerto siendo niño , y Rhea  
ofrecida á la Diosa Vesta por Amulio , para que así  
muriese sin descendencia ; pero ella procreó de padre  
incierto á los dos Gemelos , Romulo y Remo , funda-  
dores de Roma.

16 Sarmiento tomo 2. número 167 y sig.

17 Si alguna Virgen Vestal delinquia levemente la  
mandaba azotar el Pontifice ; si no conservaba modes-  
tamente la castidad , y se la convencia de rea de es-  
trupo , se la conducia descalza , como si estuviera  
muerta , á la Puerta Colina , acompañándola sus deudos  
con lúgubre llanto , y siguiendo los Pontifices y Sacer-  
dotes en un triste silencio. Junto á la puerta habia un lu-  
gar subterráneo , al qual se baxaba por una escalera , y

en él se dexaba sola á la Virgen : en seguida se levanta-  
ba la escalera , y se cerraba por todas partes aquel  
lugar , y para que no se creyese moria de necesidad ,  
se le ponía en corta porcion pan , leche y aceyte , y  
una candela encendida. Concluido este ceremonial , se  
retiraban los Sacerdotes , y en aquel dia habia en la  
ciudad una grande tristeza y pavor , nacido de la vana  
creencia en que estaban imbuidos de que se seguiria al-  
guna grave calamidad á la ciudad , y al imperio , siempre  
que se executaba este suplicio.

18 Antes de los tiempos de Augusto Cesar nada  
dispusieron las leyes contra los adúlteros , y por con-  
siguiente no se ventiló en los Tribunales semejante cau-  
sa. Augusto fué el primero que estableció la Ley Julia ,  
y ésta no comprehendia sino á los varones y mugeres  
poco recatadas , cuya pena no era pesada : despues se  
introduxo la accion de adulterio contra ámbos sexós , y  
agraváron las penas , como consta del Código de Justi-  
niano , y del libro 47 de las Pandectas.

19 Algunos autores aseguran que habiéndose exci-  
tado entre Romulo y Remo disputa sobre el gobierno  
del reyno , en la que sus vasallos se dividieron , si-  
guiendo cada uno el partido que mejor le parecia , vi-  
niéron al fin á tomar las armas , quedando Remo muer-  
to en el combate ; pero no está averiguado , si en ella  
Remo fué muerto por Romulo ó por otro. Otros dicen  
que fué muerto por Fabio , Tribuno de los Celeres de

Romulo, porque traspasó con mofa los nuevos y cortos muros de Roma, cuya accion era impia, y digna del mas severo castigo en aquella nueva república, segun se explica Ciceron en el libro 3 de los Oficios.

20 Desde Troya se trasladáron los Dioses por Eneas á Labinio, y de aquí á Alba por Ascanio: desde Alba se pasáron á Roma por Romulo, y con consentimiento de Numitor; y despues Tulo los colocó de asiento en la misma Roma.

21 Muerto Cayo Mario en su séptimo Consulado, Cayo Cinna subrogó por su Cólega á Publio Valerio Flaco, á quien encargó el gobierno de las Provincias de Asia que entónces mandaba Sila, dándole para su custodia dos legiones de soldados. Flaco, poseido de la avaricia, y de otros vicios que le hacian odioso á sus soldados, se portó tan mal en su encargo, que al fin fué asesinado por Cayo Fimbria, Legado de Nicomedia: por su muerte ocupó Fimbria el cargo de General con annuencia del exército, é hizo con felicidad la guerra con Mitridates, y faltó poco para tomar á Pergamo, Metropoli de la Asia: despues conduciendo sus tropas á Frigia, y sabiendo que los Ilienses seguian el partido de Sila, por dolo entró en la ciudad, y la tomó á fuerza de armas, la qual destruyó cruelmente con todos sus ciudadanos sin perdonar á los lugares sagrados y profanos, cuyo fatal excidio aconteció 1050 años despues que habia sido tomada por los Griegos.

22 Fimbria era un hombre audaz, y acomodado á executar el mas horrendo crimen. Este asesinó á Craso, y en el funeral de Cayo Mario tuvo la osadía de herir gravemente á Quinto Scevola, cuyo hecho expone circunstanciadamente Ciceron en la oracion hecha en favor de Roscio Amerino.

23 Salustio afirma, que hallándose Sila ya vencedor, mandó degollar á Damaipo, y otros que habian causado erecidos males á la república; cuyo hecho fué loable, porque de él resultó la extincion de unos hombres partidarios y malévolos, que con frequentes sediciones conmovian el pueblo, y este fué el principio de una gran matanza; pero ántes Lucio Sila recuperó la libertad Romana con las armas, y conseguida, mudó totalmente el plan de sus ideas, causando terribles males al Estado; y esto es lo que quiere dar á entender aquí S. Agustin.

24 Á Romulo sucedió en el reyno de Roma por eleccion Numa Pompilio, Sabino de nacion, astuto político baxo el veló de Religioso; esta grande idea le sirvió para rendir con la superstición á un pueblo tan feroz, á quien llenó de ritos, é hizo obedecer sus leyes, porque supó persuadirle eran dictadas por la Diosa ó ninfa Egeria, con quien tenia extático comercio; pasando así por un gran santo, el que era el mayor embusteró, y logrando de este modo asegurar el cetro en su mano, sin que nadie se atreviese á derribarle del Solio, pues to-

dos le miraban como un hombre especialmente favorecido del cielo. Uno de los objetos que mas ocuparon á Numa fué el dividir en diferentes términos el territorio de Roma , tomando cuenta exâcta de si estaban bien ó mal cultivados; á cuyo efecto hacia se le presentasen los labradores, á quienes elogiaba, ó corregia , segun el cuidado ú omision que advertia. Su aficion á la agricultura es patente en la invencion de una Deidad ( el Dios Termino que presidiese á la division de las posesiones , cuyo culto era correspondiente á su cargo , pues solamente se le sacrificaban los frutos de la tierra ; y á sus solas se reia Numa de una deidad , que era fábrica de su fantasía , y particulares intereses.

25 Por antigua costumbre se usaba en Roma tener abiertas las puertas del templo de Jano , quando la república estaba en guerra , y cerradas quando estaba en paz. Desde su ereccion solo en tres ocasiones estuvieron cerradas : la primera en tiempo de Numa su fundador : la segunda las cerró Manlio despues de la primera guerra Púnica ; y la tercera Octavio Augusto Cesar en la gloriosa época , en que nació nuestro Redentor Jesu-Christo.

26 El mismo Christo Señor nuestro concedió á sus discípulos aquella eterna paz , que el mundo no puede dar.

27 Epicuro , Lucrecio , Demócrito y Heraclito afirmaron que hay Dios ; pero le negaron la providencia,

atribuyéndolo todo á la fuerza de la naturaleza: y Ciceron nego tambien en el libro segundo de *Divinatione*, la presciencia de los futuros que dependen del libre alvedrio , de todo lo qual discurriremos latamente en su lugar.

28 Los Cónsules Tito Manlio Torquato , y Cayo Atilio , despues de triunfar de los Sardos , hicieron paces por mar y tierra , por cuyo motivo cerraron las puertas del templo de Jano , las que se volvieron á abrir despues de pocos meses , siendo Cónsules Lucio Postumio Albino , y Neyo Fulvio Centimalo , ó segun otros autores , Escipion Carbilio , con motivo de la guerra del Ilirio.

29 Salustio en el prólogo de Catilina.

30 El Egipto fué la primera Provincia que tuvo Reyes , llamándose el primero Menes , aunque Diodoro significa que ántes de éste reynaron Osiris , Oro , y algunos otros Dioses ; y la sagrada Escritura manifiesta que Nembrot , hijo de Chusi , fué el primer Rey , cuya residencia fixó en Babilonia.

31 Hesiodo , Virgilio , Ovidio y otros Poetas fingieron las cinco edades que vamos á describir: dicen , que la primera fué la de oro , baxo el Imperio de Saturno , en la qual no hubo guerras , pleitos , ni quejas , sino una unánime concordia : la segunda fué la de plata , baxo Jupiter , en la que se empezó á descubrir la guerra , el fraude y el odio : la tercera fué la de bronce , en la

que el género humano era continuamente afligido con las guerras, servidumbres y violencias: la quarta fué la de los héroes semi-Dioses, cuyos ánimos eran bastante justificados; pero sin embargo deseaban con vivas ansias la guerra; y la quinta fué la de hierro en la que se experimentaron toda suerte de crímenes, fraudes, guerras capitales, muertes, rapiñas, incendios y debastaciones.

32 Atalo, Rey de Asia, instituyó en su testamento por heredero del reyno al pueblo Romano, lo que desagradó á Aristónico, hijo de Eumenes, hermano de Atalo, y habido en una concubina. Éste declaró guerra á los Romanos, y para sostener éstos sus derechos enviaron sus exércitos mandados por el Cónsul y Pontífice Máximo Licinio Craso, quien fué vencido, y roto por Aristónico. Marco Perpenna, Cónsul del año siguiente, sabida la desgracia de Craso, á grandes jornadas partió para el Asia, donde venció, é hizo prisionero en el cerco de Costratónica á Aristónico, á quien envió preso á Roma: en esta guerra favorecian la causa de los Romanos Nicomedes, Rey de Bithinia, Mithridates del Ponto, Ariarates de Capadocia, y Pílomenes de Paflagonia, y Aristónico era sostenido solamente del Rey de Acaya.

33 Las lágrimas de Apolo fueron siendo Cónsules Apio Claudio, y Marco Perpenna. Julio Obsequente dice, que Publio Craso fué muerto peleando contra Aristó-

nico: que el simulacro de Apolo lloró por quatro dias: que los adivinos presagiaron la destruccion de la Grecia, de donde habia sido traído, por lo que le ofrecieron sacrificios entónces los Romanos, poniendo en su templo muchos dones: el llanto de las imágenes anunciaba alguna calamidad siempre que sucedia á sus favorecidos como el de Juno Sospita: Lavinio presagió la cruel pestilencia que despues se siguió, siendo Cónsules Lucio Emilio Paulo, y Eneo Psebio Pamfilo.

34 Antioco fué Rey de Siria, á quien venció Lucio Cornelio Escipion, hermano del Africano.

35 Algunos autores quieren decir que Perses fué hijo de Xerxes; pero otros con mayores fundamentos sostienen lo fué de Filipo, Rey de Macedonia, á quien en pocas horas venció Lucio Emilio Paulo en la segunda guerra Macedónica.

36 Los Cumeos y Calcidienses, pueblos de la Grecia, navegáron hácia la Italia con una formidable esquadra, y desembarcando en las playas de la Campania, fundáron allí una ciudad: eran Capitanes de los Cumeos, Hipocles, y de los Calcidienses, Megastenes, quienes pactáron entre sí, que unos poseyesen la Colonia, y los otros la diesen su nombre: así se executó; pues la Colonia era de los Cumas, y se llamaba Calcídica.

37 En la guerra de los Samnitas fué trasladado Esculapio desde Epidauro á Roma por Quinto Ogolnio Legado, baxo la imagen de una mansa serpiente; y pa-

sando á nado hasta la isla del Tiber, se le construyó allí un suntuoso templo, señalando sus fiestas en el primero de Enero de cada año. Epidauro, ó Epitauro segun Estrabon, ó Saronio segun Plinio, era un lugar de la Acaya cerca de Corinto, á la ribera del mar, donde estaba su famoso templo, que distaba de la ciudad cinco mil pasos, donde se custodiaban los documentos y observaciones médicas, que los Sacerdotes fiaron á Hipócrates, con los que formó éste su célebre obra médica.

38 Tres han sido los Esculapios: el primero hijo de Apolo, á quien adoran los Arcades: el segundo, hermano del segundo Mercurio, é hijo de Valente y de Feronides; dicen, que muerto por un rayo fué enterrado en Cinosuris: el tercero, de Harsipo y Harsinoá, quien segun cuentan fué el primero que descubrió la menstruacion, é inventó el sacar los dientes, cuyo sepulcro y ara se muestra en la Arcadia cerca del rio Luxio: el noble Médico Esculapio, segun Tarquicio citado por Lactancio, fué hijo de padres inciertos, y expuesto á la clemencia de los hombres, fué hallado por unos cazadores, criado con leche de perra; entregado á Chiron aprendió la Medicina, la qual enseñó despues en Epidauro. Ignorase el tiempo en que fué colocado en el número de los Dioses; pero sí se sabe que en Paflagonia fundó un oráculo de Esculapio Alexandro Avonotichita, cuya astucia bastó para engañar

á todas las gentes de la comarca y lejanas: usaba para este efecto de una serpiente mansa de Macedonia que habia criado, y en quien hizo creer por medio de raros ardidés que residia aquella Deidad: las consultas las admitia en cédulas selladas, y al dia siguiente volvia la respuesta baxo la pregunta en la misma cédula, sin que pudiese notarse la rotura del papel, ni la fraccion del sello; y esto era porque poseía secreto para abrirlas sin lesion, lo qual se atribuía á milagro; y volando la fama del oráculo por toda la tierra, de todas partes y aun de Roma iban á consultarle.

39 Hay algunos Dioses de cuya divinidad no consta, como son los Panes, Silvanos, Ninfas, Sátiros y otros de que habla Ovidio, y lo mismo son Hipólito, Coribantes, Atis y Sabacio, á quienes Luciano llama Dioses inquietos y ambiguos.

40 Julia, hija única de Cayo Cesar, casó con Neo Pompeyo el Magno: murió de parto estando su padre haciendo la guerra en Francia, y despues el suegro y el yerno diéron principio á la guerra civil, que destruyó la libertad Romana.

41 Lucano:

*Bella per ematios plusquam civilia campos,  
Jusque datum sceleri canimus.*

42 Ovidio lib. 3. de los Fastos.

43 Virgilio Eneid. 7.

44 Andromaca era muger de Hector, hija de Fe-



cion, Rey de la Cilicia, con quien casó Pirro, hijo de Aquiles, despues de la conquista de Ilio.

45 Tarpeyo mandaba en el alcazar de Roma, cuya hija llamada Tarpeya, doncella, fué sobornada con grandes dones y promesas por Tacio, Rey de los Sabinos, quedando convenidos en que quando saliese por agua, introduxese en el alcazar un grueso cuerpo de hombres armados. Tarpeya así lo prometió, si se le daban los brazaletes que llevasen los soldados en el brazo siniestro, accedió el Rey, y estando dentro la hizo matar con dos escudos.

46 Entre los collados del Capitolio y monte Palatino fué este cruel combate.

47 Aquí se entienden las victorias que los Romanos alcanzaron contra los Ceninenses, Crestuminos y Antennantes.

48 Ciceron llama freqüentemente á Júpiter Custodio del Imperio Romano. San Gerónimo dice se llamó Estator, no porque estuviese recto ó de pie, sino porque, segun notó Hermolao Bárbaro, se finge estar sentado en las antiguas monedas y simulacros. Séneca, Ciceron y Caton dan otras inteligencias á esta voz, las que pueden verse en sus respectivas obras.

49 Estando el combate en su mayor ardor las Sabinas suelto y lacerado el cabello se arrojaron denodadamente sobre los dos campos, donde con sus ruegos, amonestaciones y lágrimas reduxeron á la concordia á

sus maridos y parientes: así, pues, interrumpida la batalla, se pactó que los Sabinos fuesen admitidos en la ciudad, y Tacio en parte del Reyno.

50 Los Laurentes Labinos asesinaron á Tacio á los cinco años de haber empezado á reynar con Rómulo, por haber maltratado á sus Legados, cuya novedad fué para Rómulo de la mayor alegría, pues aspiraba á reynar solo.

51 Los Geógrafos nos hacen mencion de varias poblaciones llamadas Albas: la hay en España que se llama Alba de Tormes en el Reyno de Leon; otra hay en la Galia Narbonense; otra en la citerior llamada Pompeya; otra en la Italia cerca del Lago Fucino, y otra en la Campaña de Roma, á las espaldas del monte Albano, que se llamó Alba longa, y hoy Albano. Roma, no la que fundó Rómulo, sino la antigua, que creen algunos fué erigida por Rómulo hijo de Eneas, era Colonia de esta Alba. Despues por lo malo que era su cielo, y por las incursiones de los enemigos la desampararon los Albanos; pero despues la reedificaron, y volviéron á poblar, constituyendo un pueblo hermoso y alegre, qual no era ántes de purificar el ayre con la destruccion de pantanos y lagunas que la infestaban, y hacian enferma.

52 Tulo Hostilio fué hombre feroz y guerrero, que con el derecho de las armas añadió á Roma muchas tierras, enriqueciéndola especialmente con los despojos

de Alba, que reduxo á cenizas.

53 Mecio Sufecio, Dictador de los Albanos, propuso á los suyos y á Tulo, que para que en campal batalla no pudiesen tantos hombres, se decidiese el combate por pocos nombrados por ambas partes. Convenidos pues, se señalaron seis varones fuertes, tres por cada parte, á cuyo valor se confió la fortuna ó desgracia de ambos partidos. Horacio del vando de Roma, vencedor de los tres Curiacios, aseguró la superioridad de su patria. Este mató á su hermana porque lloraba la muerte de uno de los Curiacios su futuro esposo. Acusado, le hizo juzgar Tulo por dos árbitros, y siendo condenado, le aconsejó apelase al pueblo; por lo que se infiere que ya en este tiempo el juez supremo era el pueblo Romano.

54 Virgil. Eneid. 6.

55 Hubo dos Ciro: el mayor, de quien ahora se habla, conquistó la Asia, la Escitia y todo el Oriente, al mismo tiempo que Tarquino el soberbio reynaba en Roma: cogió prisionero de guerra á Ciro, Rey de Lidia; y al fin fué preso, y muerto por Tomiris, Reyna de los Escitas, metiendo su cabeza en una cuba llena de sangre humana, para que se hartase con ella el que habia tenido tanta sed por derramarla. Véase sobre este punto á Mr. Millot en su lib. 1. fol. 414.

56 Salmo 9. *Laudatur peccatum in desiderii anime sue, et qui iniqua gerit benedicatur.*

57 El teatro era á modo de un círculo, y el anfiteatro á semejanza de un semicírculo, donde se esparcía arena, y sobre ella lidiaban los Gladiadores.

58 Habiendo Mecio Albano intercedido para ajustar el pacto de la batalla singular, y no presentándose á pelear con Tulo, éste mandó fuese muerto, y Alba destruida, y que los Albanos pasasen á vecindarse en Roma.

59 Hallándose Rómulo con 478 vasallos que le apreciaban sobremanera, se entregó demasiado al gusto de dominar, y quiso gobernar sin intervencion del Senado; pero los Senadores conspiraron contra su persona, y le mataron secretamente, y para cubrir su atentado, publicaron que Rómulo habia sido arrebatado al Cielo, quien reynó 37 años.

60 Antes de que los Filósofos aprendiesen el curso de los astros y sus eclipses, creían, como el vulgo, que no podia suceder por un efecto natural, y sí que era un cierto vaticinio de que amenazaba el Cielo muertes, crímenes graves, y crecidas desgracias.

61 Asombró la muerte del Salvador á todas las criaturas aun á las mas insensibles, y causó una consternacion general en todo el universo: el velo que separaba las dos partes mas santas del templo se rasgó por enmedio de alto á baxo: el Sol se oscureció, la tierra se estremeció, y las piedras se hicieron pedazos unas con otras: se viéron tambien abrirse los

sepulcros, de los quales salieron los cuerpos de muchos Santos, que sin esperar la resurreccion general resucitaron con el Salvador, como si la muerte no hubiera sido para ellos sino un sueño: viniéron á Jerusalem, y se dexaron ver en esta ciudad santa, en donde se aparecieron á muchas personas despues que resucitó Jesus, que es el primero entre los vivos y entre los muertos; así se explican los santos Evangelistas y santos Padres.

62 El principio y fin de los eclipses de Sol suceden, quando el arco que mide la distancia de los centros del Sol y del Satélite se representa igual á la suma de los semidiámetros de ambos; y así computando por las tablas astronómicas el lugar y tiempo de la verdadera conjuncion del Satélite con el Sol, si la aparente latitud del Satélite es menor que la dicha suma de los semidiámetros, es preciso que acontezca eclipse de Sol: pues como la latitud del Satélite es la distancia de él á la eclíptica, á ésta la mide el arco de un círculo máximo perpendicular á su plano, y que pasa por el centro del Satélite, y por consiguiente en este caso la latitud es el arco de la distancia de los centros del Satélite y del Sol vistos desde el Planeta primario; y en una palabra, la intervencion de la Luna entre el Sol y la tierra nos quitan los rayos del Sol, de que resulta el eclipse.

63 Tarquino Prisco, quinto Rey de los Romanos,

fué hijo de Demarato Corintio, y muerto por los pastores, á quienes sobornaron los hijos de Anco Marcio: á éste sucedió Servio Tulio su yerno, varon insigne en paz y en guerra, excelente político, y sabio ecónomo, y muerto por disposicion de su yerno Tarquino el soberbio. Éste fué duro y cruel para sus vasallos, afable con sus soldados, y valeroso en la guerra.

64 Virgil. Eneid. 2.

65 Tarquino, séptimo y último Rey Romano, fué destronado, y desterrado del reyno por Bruto, Colatino, Lucrecio, Valesio, Horacio y otros, ya por su tiránico gobierno, y ya por el adulterio que cometió con Lucrecia su hijo Sexto.

66 La opinion mas comun, y acaso mas cierta es, que murió en Cumas casi á los 90 años de su edad.

67 Escritores muy fidedignos sienten, que la misma hija le estimuló á que cometiese el parricidio por la ambicion de reynar.

68 Sexto Rufo pone 18 millas hasta Ostia, y Eutropio solas 16.

69 Gerulia es una parte de África montuosa, y casi inhabitable segun Pomponia Mela: hoy se llama Gertula, y es una provincia de África en la costa de Berberia, reyno de Marruecos. Produce mucha cebada, y tiene bastante ganado bacuno, y minas de hierro y cobre; la mayor parte de los habitantes son herreros y caldereros, y en la capital del mismo nombre se ce-

lebra anualmente una grande feria que dura dos meses: de los antiguos Gétulos escribe Salustio que eran asperos, incultos y bárbaros, y su alimento se reducía á carne de fieras y animales: no reconocian leyes, costumbres ni gobierno civil, andaban siempre vagamundos, sin tener domicilio fixo, por lo que dormian donde les cogia la noche, sin que les causase novedad las imtemperies de ámbas estaciones, ni las incomodidades de su tosco y pobre traje.

70 Este contrario era Aruntes, hijo del Rey Tarquino: lloráronle las matronas un año entero, y su Cóllega Valerio recitó sus alabanzas; y esta fué la primera oracion fúnebre que se vió en Roma.

71 Los Vitelios, hermanos de la muger de Bruto, trataban con los Legados del Rey de volver á poner en el trono á los Tarquinos, é introducirlos secretamente; en cuya conspiracion entráron Tito y Tiberio, Junios Brutos, hijos de Bruto, quien descubierta la trama, mandó quitar la vida á sus hijos y cuñados.

72 Virgilio libro 6. de la Eneida.

*Natosque pater nova bella moventes*

*Ad pœnam pulcra pro libertate vocabit.*

73 Virg. eod. loc.

*Infelix, ut cumque ferent ea facta minores.*

74 Virg. eod. loc.

*Vicit amor patriæ, laudumque immensa cupido.*

75 Bruto era hijo de Marco Junio, y de una her-

mana del Rey Tarquino.

76 En el primer año consular cinco obtuviéron este cargo, Bruto y Colatino, á este fué subrogado Publio Valerio Publicola, á Bruto sucedió Lucrecio, padre de Lucrecia, y muerto éste fué nombrado Marco Horacio Pulvilo.

77 Algunos hombres de la Plebe, ó por el odio que tenían á la nobleza, ó por causa de captarse el aura popular, turbaban la republica, para de este modo hacerse mas poderosos; sin embargo daban á entender que sus pretensiones eran únicamente el defender los derechos del pueblo y la comun libertad. Los Patricios por el contrario intentaban sofocar, y destruir los derechos y acciones populares, para de este modo enriquecerse, y colocar á los suyos en las primeras dignidades, fingiendo que solamente sostenian la dignidad del Senado, como el cuerpo supremo, y mas respetable del Estado; pero su intencion no era otra que fomentar sus intereses particulares.

78 El Cónsul Valerio Publicola, siendo sindicado de aspirar á la tiranía, porque fabricaba una casa en un terreno que dominaba la plaza pública, mandó demolerla, quitó las segures de las haces de sus lictores, y que se vendiesen públicamente: permitió matar á qualquiera que aspirase á la soberanía, consintió en que se apelase al pueblo aun de las sentencias de los Cónsules; y en fin, confió el tesoro público á dos Sena-